

がいこくじん

せいかつ

かんじ

きょうしつ

# 外国人のための「生活の漢字」教室



## ～パソコンで楽しく漢字を学ぼう～

※非漢字圏の方を対象にしている講座です。※本講座の招生対象为初学汉字者※本講座の招生対象为初学汉字者※

### ☆参加できる人

- かんたんな日本語がわかる人
- はじめからおわりまで勉強できる人
- パソコンの使い方がわからない人も勉強できます。
- 保育室があります。無料です。

☆募集人数：各クラス20名（申込多数抽選）

☆場所：大阪市立総合生涯学習センター(裏の地図を見てください。) ☆参加費：無料！

☆申し込み方法：裏に申し込み用紙があります。2015年6月15日(月)までにFAXで送るか、

大阪市立総合生涯学習センターに持って来てください。

### ☆勉強する日と時間：

2015年7月7日～2015年12月8日

毎週火曜日(全20回)

入門クラス 昼 1:30～3:00

初級クラス 昼 3:15～4:45

### ☆KANJI CLASS☆ (Nursery room available. Free.)

- **Who can join? :** Those who know very basic Japanese and who can complete the course. We will use a PC as the study tool. (Those who do not know how to use a PC are also welcomed.)
- **Participation fee:** Free!!
- **Period:** 2015/7/7 ~ 2015/12/8
- **Day:** Every Tuesday (20 times in total)
- **Time:** Beginners' class 1:30pm- 3:00pm Elementary class 3:15pm- 4:45pm
- **Class Size:** 20 each class
- **Place:** Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Please see the map on the backside.)
- **How to apply:** Please fill in the application form on the backside and bring it directly to Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center or FAX it to the Center (FAX : **06-6345-5019**) by **June 15<sup>th</sup>, 2015**. In case of too many applicants, we will hold a draw for place allocation.

### ☆한자교실☆

(아이를 맡기 실 수 있습니다. 무료입니다.)

**참가 대상 :** 간단한 일본어는 할 수 있지만, 한자를 더 공부하고 싶으신 분. 단, 도중에 포기하지 않고 끝까지 참가하실 것을 조건으로 합니다. 한자교실에서는 컴퓨터를 사용하여 학습합니다. (컴퓨터를 사용할 줄 모르셔도 학습은 가능합니다.)

**학습일시 :** 2015년 7월 7일부터 2015년 12월 8일까지, 매주 화요일(20회) 입문 점심 1:30~3:00, 초급 점심 3:15~4:45 **참가비:** 무료 **모집인원수:** 20명

**장소:** 오사카시립중합생애학습센터 (뒷면에 지도 안내가 있습니다.) **신청방법:** 뒷면에 참가신청용지가 게재되어 있습니다. 본 신청용지에 기입하신 후 2015년 6월 15일까지 신청서를 FAX로 보내 주십시오. 오사카시립중합생애학습센터 앞으로 직접 신청서를 지참해 주셔도 상관 없습니다.

**FAX: 06-6345-5019**

### ☆CURSO DE KANJI☆

(Berçário/Creche disponível. Grátis.)

**Quem pode participar? :** Aqueles que sabem Japonês muito básico e quem possa concluir o curso. Nós vamos usar um computador pessoal (PC) como a ferramenta de estudo. (Aqueles que não sabem como usar um computador pessoal PC também são bem-vindos.) **Taxa de participação:** Grátis !!

**Periodo:** 2015/07/07 ~ 2015/12/08 · Dia : Todas as terças-feiras ( 20 vezes no total).

**Classe/ Número participantes:** 20 pessoas cada classe

**Local:** Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Por favor, veja o mapa na parte traseira)

**Como candidatar-se :** Por favor, preencha o formulário de inscrição na parte de trás e traga-o diretamente para Osaka- Shiritsu Sogo Shogai Gakushu ou envie por fax para o Centro (FAX : **06-6345-5019**) até o dia 15 de junho de 2015. No caso de demasiados inscritos, vamos realizar um sorteio para atribuição de lugar.

### ☆KANJI CLASS☆

☆**Maaaring sumali ang:** Nakakaintindi ng basic na Japanese, makakasali mula umpisa hanggang katapusan ng kurso, at pati ang hindi marunong gumamit ng computer. May libreng nursery room.

☆**Bilang ng estudyante:** Tig-20 sa bawat klase (Pipiliin sa raffle kung maraming aplikante)

☆**Araw at oras ng klase:** Tuwing Martes mula Hulyo 7, 2015 hanggang Disyembre 8, 2015 (20 klase sa kabuuan); Begginers' class 1:30 – 3:00 ng hapon; Elementary class 3:15 – 4:45 ng hapon

☆**Bayarin:** Libre ☆**Lugar:** Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Tignan ang mapa sa likod.)

☆**Paano mag-apply:** Sagutin ang application form sa likod at ipadala sa fax (06-6345-5019) o dalhin sa Osaka-shiritsu Sogo Shougai Gakushu Center hanggang Hunyo 6, 2015 (Lunes).

### ☆คลาสเรียนคันจิ☆

มีบริการรับเลี้ยงดูเด็กก่อนขณะเรียน (ฟรี)

• **ผู้ที่สามารถสมัครเรียนได้ :** ผู้ที่เข้าใจภาษาญี่ปุ่นง่าย ๆ

และสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่ต้นจนจบ : คลาสจะใช้

คอมพิวเตอร์ในการเรียนการสอน

(ยินดีต้อนรับผู้ที่ไม่มีวิธีใช้คอมพิวเตอร์) • **ค่าเรียน :** ฟรี • **จำนวนที่รับ :**

20 คน (ใช้วิธีจับสลากถ้ามีผู้สมัครเกินจำนวน) •

**วันและเวลาเรียน :** ตั้งแต่วันที่ 7/7/2015 ถึงวันที่ 8/12/2015 ทุกวันอังคาร รวมทั้งหมด 20 ครั้ง

: คลาสสำหรับผู้เริ่มต้น บ่าย 1:30-3:00 น. : คลาสขั้นต้น บ่าย

3:15-4:45 น. • **สถานที่ :** ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า

(กรุณาดูแผนที่ข้างหลัง) • **วิธีการสมัคร :** กรอกใบสมัครที่อยู่ด้านหลัง

แล้วแนบส่งมาที่ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า(FAX : **06-6345-5019**) หรือนำส่งด้วยตนเองที่ศูนย์ ภายในวันที่ 15 มิ.ย. 2015



**最寄の駅**  
JR大阪駅、JR北新地駅、  
地下鉄・阪急・阪神・梅田駅

**Nearest stations**  
JR Osaka, JR Kitashinchi,  
Subway/Hanshin/Hankyu Umeda

**인접 역**  
JR 오사카역, JR 키타신치역,  
(지하철·한큐·한신) 우메다역

**Estação mais próxima**  
JR Osaka, JR Kitashinchi,  
Metro Umeda, Hankyu Umeda,  
Hanshin Umeda

**สถานีที่อยู่ใกล้**  
สถานีJRโอซาก้า สถานีJRคิตะชินจิ  
รถไฟฟ้าใต้ดินสถานีอุเมดะ สถานีฮังคิวอุเมดะ  
สถานีฮันชินอุเมดะ

**Pinakamalapit na mga istasyon:**  
JR Osaka, JR Kitashinchi,  
Subway Umeda, Hankyu  
Umeda, Hanshin Umeda

平成 27 年度 文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業  
主催：多文化共生センター大阪 協力：大阪市立総合生涯学習センター

**外国人のための「生活の漢字」教室 申し込み用紙**

この申し込み用紙を、大阪市立総合生涯学習センターに持って来るか、FAXで送ってください。

FAX: 06-6345-5019 締切: 2015年6月15日(月) ←この日までに申し込んでください!

記入されたお名前、ご住所、連絡先などは、当教室についての連絡以外には、利用しません。

We will only use the following information to contact you about the class.

가입하신 성명, 주소, 연락처에 관한 개인정보는 한자교실에 관한 업무 이외의 목적으로는 일절 사용하지 않습니다.

Utilizaremos seu nome, endereço e informações pessoais somente para entrar em contato sobre este curso.

ชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ติดต่อต่าง ๆ ที่ท่านเขียนไว้ จะไม่นำไปใช้เพื่อการอื่นใดนอกจากในการติดต่อสำหรับคลาสเรียนต้นฉบับนี้เท่านั้น

Gagamitin namina ang sumusunod na imporasyon upang mai-contact kayo tungkol sa klase.

(※非漢字圏の方を対象にしている講座です※本講座の招生対象为初学汉字者※本講座の招生対象为初学汉字者※)

なまえ 名前 Name 이름 Nome ชื่อ Pangalan	
じゅうしょ 住所 Address 주소 Endereço ที่อยู่ Tirahan	
れんらくさき 連絡先 Tel/Fax/Email 연락처 เบอร์โทรศัพท์ติดต่อ	
あなたの国、ことば Nationality & Native language Nacionalidade e língua materna 국적과 모국어 ประเทศ / ภาษา Nasyunalidad at Pangunahing wika	保育は必要ですか。Do you need nursery? คุณต้องการบริการรับเลี้ยงเด็กหรือเปล่า? Você precisa de creche? 아이를 맡기시고 싶으십니까? Kailangan ba ninyo ang nursery? <input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
にほん き きた ひ 日本にきた日 Arrival date in Japan Data de chegada no Japão 일본에 오신 날 วันที่มาถึงญี่ปุ่น Petsa ng Pagdating sa Japan	どちらのクラスで勉強したいですか。Which class are you joining? มีความประสงค์เข้าเรียนคลาสไหน? Em qual das classes gostaria de participar? Alin ang kukunin ninyong klase? 어느 클래스에서 공부하고 싶으신가요? <input type="checkbox"/> 入門 (初めて漢字を勉強します) <input type="checkbox"/> 初級 (50ぐらい漢字がわかります) Beginner 入門 สำหรับผู้เริ่มต้น Elementary (Know about 50 kanji or more.) 초급 Principiante sem experiência em Kanji. สำหรับผู้ที่รู้คันจิมากกว่า 50 ตัวขึ้นไป Principiante sabendo 50 Kanjis.

外国人のための漢字教室アンケート 2015 年度集計  
Survey on Kanji Class for Japanese language learners

英語、タイ語、中国語、韓国語の各国語と日本語で実施。  
複数回答は解答の後ろに回答数を記載。

1. この教室をどうやって知りましたか。How did you find out about this class?

多文化共生センター大阪で聞いた。2

友達から聞きました。6

チラシ

読み書き茶屋の先生のご紹介で知りました。

オク先生から教えていただきました。

豊中国際交流センターとよなかにほんご(から教えてもらいました。)

インターネットで

2. みなさんが勉強した漢字です。どのテーマがよかったですか。どのテーマが役に立ちましたか。○をつけてください。たくさん選んでもかまいません。

The following are the kanji themes you studied in the class. Which themes did you think were good or useful? Please circle your choices. You can choose as many as you want.

【パソコンの回】 [Lessons on PC]

病院 5

料理 2

市役所 2

保育所

学校 2

入国管理局 2

パソコンの回とパソコンを使うことでパソコンの使い方を学べたこと。

全部 4

12回目から19回目まで

カレンダー

駅、電車に乗る 2

店

災害

漢字の知識

薬、問診票、体の部位

良かったです。もっと勉強したいと思いました。

【パソコンではない回】 [Lessons without PC]

履歴書 2

入国管理局の書類 2

全て。そして漢字の書き方を学べたことは自分の生活に役立った。

全部 3

教室を出て漢字を書いたこと(注:漢字探検のこと)、漢字を勉強するなかで行われた活動全て。

ベーシックストローク 2

3. 授業の内容はどうでしたか。Are you satisfied with the class?

( 6 ) このままでいい satisfied

( 11 ) もっと書きたい wanted to write more

( 10 ) もっと読みたい wanted to read more

( 7 ) もっと話したい wanted to speak more

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- もっと漢字と漢字の書き方を学びたい。
- 先生方や私たちの学習に協力してくれたみなさんと勉強したのが楽しかったです。
- 日本語でパソコンを使って勉強することができてうれしかったです。漢字の基礎を学べたことがとてもよかったです。
- 無料で漢字を学べることが有難いです。わたしのような外国人にとって、この教室は大変素晴らしいものだと思います。
- もっと日本語の勉強が必要だと思います。なぜならいつも勉強したことを忘れてしまうし、まだ上手に話せないからです。
- 教室の内容はとてもいいです。学習時間が足りません。
- 先生方は漢字の書き方をとても易しい方法で教えてくれました。
- 日本語の会話をもっと勉強したいです。
- 日本語が全然わからないので、私にとってとても良かった。

4 . 漢字を書く練習について聞きます。How was the practice of writing Kanji?

( 2 ) たくさん書くことができた had enough practice

( 12 ) もっと書きたかった wanted to practice more

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- もっと漢字を勉強したいです。仕事するときや娘に宿題を教えるときに漢字を知っておくことは重要だからです。
- もっともっと勉強したいです。
- もっと勉強したかったです。わたしにはもっと練習と自信が必要だと思うので。
- もっと漢字を勉強したいし、もっと話したいです。
- はい。もっと勉強したいです。
- たくさん漢字があります。大体3000字くらい、それを全て覚えることは簡単ではありません。毎日、もっと練習することが必要です。
- 授業時間は十分ではなかったです。
- 漢字をもっと勉強したいです。時間が短すぎます。
- 漢字の読み方を書くのがいいと思います。

5 . パソコンを使って勉強しました。どうでしたか。How was the study on PC?

( 12 ) よかった good

( 3 ) 難しかった difficult (注：重複解答あり)

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- 先生方はとても親しみやすく、教え方もよかったです。先生方の助けがあったので、分かりやすく学べることができました。
- パソコンを使って勉強することでたくさんのが学べました。私にとって、この学習方法は漢字を覚えやすくさせたと思います。
- パソコンで漢字を練習すると、漢字の発音の練習にもなります。もし発音が間違っていたとき、正しい漢字に変換できないので、自分の発音が間違っていたことがわかります。

6 . ほかに勉強したい漢字はありますか。それはどこで見た漢字ですか。

Do you have any other kanji you want to study? Where did you discover them?

- あります。他の日本語教室で勉強した漢字。
- もっと漢字を勉強したいです。特に体の部位について勉強したいです。
- 以前は公文に通っていたが、毎日漢字を使うことがなかったので忘れてしまいました。
- 他にはないです。

- ヘルスケアと医療の漢字についてもっと勉強したいです。なぜなら私は病院で使われる言葉を勉強したいからです。（注：出身国では看護師をしていた学習者）
- もっと漢字を勉強したいです。
- お風呂や洗濯機など家の中で見る漢字を勉強したいです。
- 動物について。
- 新聞で（よく使われる漢字を勉強したいと思います。）
- 領事館におかれている書類を作成するとき、読み方と書き方。
- 何もわからないので、何でも教えてほしい。

7. 授業の良かったところと悪かったところを教えてください。

How are you satisfied with this class and can we improve this class?

- 満足しているが、もっと漢字を勉強したかった。スーパーマーケットに行ったときに、勉強した漢字がとても役にたったから。
- とても満足しています。子供を預かってもらえたので、集中して勉強することができました。
- 満足していますが、日本語と漢字を書くことをもっと上達させたいと思っています。もっと勉強したいです。
- わたしの漢字のスキルを上達させてくれたことに感謝しています。
- 日本語の勉強はうれしいです。このクラスは楽しくておもしろかったですが、ときどき理解できないことがありました。それはわたしの日本語の語彙がまだ少ないからだと思います。
- （悪かったところは）ないです。満足しています。
- とても役立ちました。
- よかったです。上達しました。
- 雰囲気リラックスできました。
- 先生は親切で丁寧に教えてくれます。とても感謝しています。
- 先生の教え方が分かりやすくとてもよかったですと思います。
- 領事館についての授業（入管の授業）がよかったですと思います。
- （悪かったところは）特にありません。
- 悪かったところはなし、すべて良かった。わかる漢字が増えました。
- このやり方が良かったです。

8. 教室に来て、あなたの生活は変わりましたか。何が変わりましたか。どのように変わりましたか。

After taking this class, has your daily life changed? What changed?

例) 電車で一人で乗れるようになった。Ex) I can take a train by myself.

- スーパーマーケットに行ったときに、読めることが増えたので自分のレベルが上がったなと思いました。
- 初めて自分の子供たちの名前を漢字で書くことができたこと、漢字で住所が書けるようになったこと。
- 教室で学んだ漢字を目にするとき、たとえば駅やスーパーマーケットなど、自信を持てるようになりました。また、日本人の友人を作ることもできました。
- そう思います。生活のなかで漢字を書いたり読んだりすることができるようになりました。そのことは本当に生活に役立っています。
- はい、変わりました。理解できなかった漢字を学べたからです。
- 梅田をぶらぶら歩くことができたので、ストレス解消になりました。毎日、家のなかで赤ちゃんの世話をしているだけなので。
- スーパーマーケットで食材の名前が読めるようになった。入国管理局、病院や学校もです。
- 漢字をもっと易しく理解することができました。
- 漢字を勉強してから、新聞、雑誌、日常生活での言葉などに役に立っています。

- (すでに知っていた)漢字を復習することができました。
- 病院や銀行に言ったとき、勉強した漢字がたくさん書かれていてとても役に立ちました。
- 漢字教室で漢字を勉強してからは、病院や市役所などに一人で行けるようになりました。保険などの手続きもできるようになりました。
- 銀行(での手続きなど)も一人できるようになりました。
- 変わりました。日本語が少しわかるようになって生活がしやすくなりました。
- 自分一人で病院に行けるようになりました。
- 教えてもらった漢字が理解できて少し読めるようになりました。

9. この教室に来て、漢字の印象(感じ方)が変わりましたか。漢字の勉強の印象(感じ方)が変わりましたか。例)漢字が好きになった。

After taking this class, has your impression about kanji changed? Has your feeling toward studying kanji changed? Ex) I like kanji now although I didn't before.

- 漢字を勉強することがとても好きになった。日本に永住するから、これからも勉強を続けます。
- たくさんの漢字を勉強したので、以前よりもたくさんの漢字を読めるようになりました。
- この教室に来てから、漢字の勉強が大好きになりました。将来は学習したことを使い、仕事を始めてもっと日本での生活を充実させたいです。
- 漢字が楽しくおもしろくなったので、うれしく思っています。
- 漢字の勉強は大変だけれど漢字が好きです。
- 以前と比べて知っている漢字が増えたとし、理解できるようになりました。また文章のなかで、その漢字をどのように使うべきなのかもたくさん学べました。
- 漢字は難しいだけと思っていたのが変わりました。
- はい。もちろん。新しい漢字を知るとはとても興味深かったです。
- もっと漢字の楽しいところを見つけたいです。
- 勉強したあと、漢字のおもしろさや深さをより感じます。
- きれいに書くように心がけています。
- 漢字の勉強は難しいですが、この教室に参加する前より漢字が好きになりました。そして、漢字の勉強を続けたいと思うようになりました。
- 漢字を覚えるのは大変でしたが、以前より漢字を読むことと書くことが好きになりました。そして、読み書きができる漢字が増えました。
- 漢字の勉強自体は難しいと思いますが、以前よりは漢字が好きになりました。そして、もっと漢字の勉強に励みたいと思うようになりました。
- はい、変わりました。漢字が好きになりました。日本に住んでいるので漢字は大切ですから。
- 復習すれば、漢字は難しくありません。

10. この教室を終わってからも、一人で勉強を続けますか。何で、どうやって勉強しようと思っていますか。

Do you want to continue studying kanji on your own after this class? How will you continue studying?

例)教科書と辞書を買って勉強したい。 Ex) I will buy a text book and dictionary and study.

- 他の日本語教室で勉強を続けようと思います。
- 漢字の勉強を続けたいです。同じような漢字教室があれば、それがいいです。私たちにとってもっともっと漢字を勉強することができるからです。
- 自分でノートをとったところを復習して、学んだことを忘れないように勉強を続けたいです。
- はい、もちろんです!
- 勉強を続けようと思います。夫と会話の練習もします。
- はい。教科書やパソコンを使ったり、夫の助けを借りて、空いている時間は全て学習にあてたいと思います。
- はい。漢字の勉強を続けたいです。
- いいえ、ひとりで勉強を続けることは難しいです。誰かが教えてくれれば・・・。

- はい。インターネットで勉強したいと思います。
- パソコンを利用して、いろいろな漢字の発音と意味を知りたいです。
- 漢字の勉強を続けられるところを探しているところです。
- もし時間があれば、勉強を続けたいです。
- インターネットでもっとリサーチします。

1 1 . もし同じような漢字教室があったら、また勉強したいと思いますか。  
If there is another kanji class like this one, do you think you would take it?

( 1 3 ) はい yes ( ) いいえ no

- チャンスがあれば、この教室に継続して参加し、勉強したいです。

1 2 . そのほか、思ったことを書いてください。

Other comments:

- 漢字を教えてくれて本当にありがとうございました。来年もよろしくお願いします。
- 先生、みなさん、私たちに漢字を教えてくれてありがとうございました。みなさんのことを決して忘れません。来年もまた漢字教室で会えることを願っています。
- わたしの日本語を上達させるための勉強の機会を与えてくれてありがとうございます。特に、小さい子供と一緒に教室に参加できたことに感謝しています。
- この教室を知れたことが幸せです。
- わたしの勉強を助けてくれたみなさんに感謝しています。
- わたしの日本語の勉強を助けてくれた先生、全てみなさんに感謝しています。
- 漢字教室を続けて欲しいです。
- 本当に、わたしはこの教室で勉強を続けたいと思っています。ありがとうございました。
- 週2回のクラスにしてほしいです。
- 漢字の教室に通って、いろいろな人とコミュニケーションすることができましたし、勉強することもできました。とてもよかったです。先生たちは熱心に教えてくれるので、教えてもらったことが心に残ります。ありがとうございました。
- また漢字教室に期待と思っています。
- もっと日本語の会話の勉強をしたいです。
- このクラスは素晴らしい。スタッフがよく助けてくれる。この環境はクラスメートを含めて快適です。ありがとうございました。

# 『生活の漢字』学習支援者養成出前講座

平成27年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業  
日本に暮らし、地域に根ざす外国人のための「生活の漢字」学習支援

出前します！



『生活の漢字』をかんがえる会は、外国人のための漢字教室を平成18年度から開催しています。学習者が漢字に興味を持つこと、漢字学習が継続できることを目標に、シラバスを工夫し、パソコンや写真を利用して学習を進めています。

どんなシラバスで、何を使って、どのように教えれば、目標が達成できるかを考える学習支援者のための養成講座をご希望の日時・会場において開催いたします。（日時・会場は応相談）また、外国人のための漢字教室がどのように進められているか実際に見ていただけるように、見学も予定されています。

漢字学習支援の方法を模索されている教室の皆様のご参加をお待ちしています。

※団体でお申込みください。

☆講座内容

第1回	漢字学習のシラバスを考える（2.5時間）
第2回	パソコンを活用した漢字学習支援（2.5時間）
第3回	漢字教室見学（3時間）

- ☆対象 外国人への日本語学習支援をしている日本語教室等の団体・機関他
- ☆場所 各団体・機関等の活動場所、又は大阪市立学習センター（総合・阿倍野・難波）
- ☆日時 相談の上決定（平成27年7月～12月の間に全3回を設定します）
- ☆費用 無料（但し、関西のみ。他地域の場合は交通費のみ要相談）
- ☆講師 『生活の漢字』をかんがえる会（新庄あいみ、新矢麻紀子、御子神慶子）

申し込み方法は裏面をご覧ください。⇒

主催：多文化共生センター大阪

協力：大阪市立総合生涯学習センター

☆申込方法 下の申込用紙を大阪市立総合生涯学習センターまでファクスまたはご持参ください。

FAX: **06-6345-5019**

住所 : 大阪市北区梅田1-2-2-500 大阪駅前第2ビル5階

☆締切 2015年6月30日(火)

※申込多数の場合、抽選になります。受講の可否は、締切後、速やかにご担当者にご連絡します。

※ご質問等は、大阪市立総合生涯学習センター企画推進課 (tel: 06-6345-5004) で受け付けております。お返事は、後ほど主催者よりさせていただきます。

なお、お電話でのお申込は受け付けておりません。

---

## 「生活の漢字」学習支援者養成講座申込用紙

(記入された情報は、当講座についての連絡以外には、利用しません)

グループ名		
ご住所		
ご担当者名		
ご連絡先	T e l	
	F a x	
	E - m a i l	

## 平成26年度「生活の漢字」学習支援者養成出前講座ふり返しシートコメントまとめ

### 第1回 漢字学習のシラバスを考える

- ・漢字を教えていくためのアプローチのし方のヒントになりました。
- ・非漢字圏の人に教えるやる方はすごく勉強になった。楽しく覚えてもらうことが大切ですね。
- ・いろいろな点で再確認できて良かったです。
- ・学習者の視線で漢字をみると新しい発見がありそうで、面白いですね。
- ・漢字のとらえ方が勉強になった。
- ・他の教室の方との交流ができました。

### 第2回 見学

- ・学習者が知っている「カタカナ」で説明して、わかりやすいと思った。
- ・カタカナを使って漢字の書き方を教える。  
参加者の表情がいきいきしていた。  
知っている漢字があると、うれしそうに答えていた。
- ・日常生活で必要な漢字がわかれば、学習者はうれしいと思いました。
- ・実際パソコンを使って今日は「トイレ」をテーマに学習を見学しました。とてもわかりやすく、楽しい雰囲気でした。
- ・私が日本語ボランティアとして学習者さんのお手伝いをする際に、具体的にどうするのがちょっと見えてきませんでした。1対1もしくは1対2のような学習支援をイメージしていたものですから、少しとまどいを感じました。
- ・学習教室の学習者の国別で多数を占める国の言語に単語を置き換えられたら便利。学習者の協力で作れないでしょうか。  
一つ一つの単語の説明が、とてもわかりやすく、ていねいだと思いました。  
生活にかかわる漢字の勉強は視覚的な教材を使うことで、覚えやすくなりますね。
- ・なかなか身近な漢字を教えてくれる機会はないのではないのでしょうか。とてもよかったですと思いました。
- ・出ている漢字の取り出しはとても効果的。現場の写真をパソコンに取り込んで学習すること。楽しい雰囲気。
- ・PCローマ字入力を使っていることは母音子音の確認に役立つと思った。  
PCを使いながら画面(写真)を提示することは、学習者が知らない字を示すことができるので有効な方法だと思った。池田ボランティアでは、ネット環境は使えないので、iphoneをもっと活用しようと思った。  
ゆっくりした口調や女性に合う内容、集団で学べるなど、モチベーションを維持するのによい学習環境だと感じました。
- ・パソコンを使って文字学習ができるので、パソコンと漢字の両方学習できるので良い。
- ・楽しく、興味を持って学んでいらっしやいました。男性の学習者の方がいらっしやらなかったのですが、だいたいいつもそうなんですか。
- ・漢語を易しい日本語に言い換えるのが参考になった。
- ・楽しく学んでおられるのを見て、私も楽しく学習者がすごせるよう、気配りしたいと思った。

### 第3回 生活の漢字学習支援の方法

- ・初めて漢字を学ぶ人にどうしたらわかりやすく学んでもらえるかヒントをいろいろおそわり、よかったです。ちょっとしたヒントで漢字を身近に感じてもらえそうです。
- ・学習するときは、楽しく、お得感を感じられるよう、工夫してやっていけるように教材研究していこうと思いました。
- ・外国の学習者への漢字導入に大変参考になりました。「アイデア」をたくさん見つけて実際に用いてみたいと考えています。
- ・グループの中でさまざまなタイプのボランティアさんがいることがわかりました。
- ・種々の実践パターンを聞きたい。
- ・今後、使えそうです。他の方との交流もあり楽しかったです。
- ・いろいろな漢字の教材がありすぎて、それぞれの学習者に合った漢字の勉強法がもっとシステム化されていたら、ボランティア準備の時間が節約できると思う。

なまえ  
名前(name)\_\_\_\_\_

HIRAGANA

1. ひらがなを かいてください。れい)A あ

N	WA	RA	YA	MA	HA	NA	TA	SA	KA	A
		RI		MI	HI	NI	CHI	SHI	KI	I
		RU	YU	MU	FU	NU	TSU	SU	KU	U
		RE		ME	HE	NE	TE	SE	KE	E
	O	RO	YO	MO	HO	NO	TO	SO	KO	O

										あ

2. かたかなを かいてください。れい) あ→ア

ひらがな

ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
		り		み	ひ	に	ち	し	き	い
		る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
		れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お

かたかな

										ア

3. かんじを かいてください。

かんじ

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

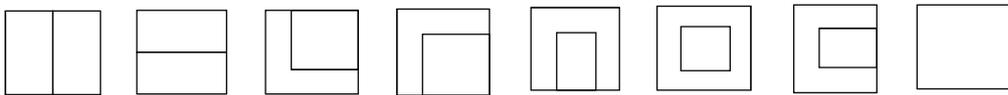
--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

★初級クラスのみ

4. おなじ かたちを さがしてください。



れい) 安( ) 所( ) 本( ) 道( )

1) 木 ( )

2) 青 ( )

3) 医 ( )

4) 園 ( )

5) 近 ( )

6) 病 ( )

7) 行 ( )

8) 同 ( )

5 . 見たことがありますか。 をつけてください。

どこで見ましたか。

かんじの いみは なんですか。

かんじ 漢字	み 見ました 見ませんでした た ×	どこで みましたか。	いみ 意味はなんですか。
予約		えき station	Reservation Reservación Đặt phòng การสำรอง
切			
閉			
止			
引			
薬			
賞味			
禁止			
振込			
危険			

がくしゅう きろく  
学 習 の 記 録

だい かい 第 回	月 日
べんきょう 勉 強 した こと	
むずか 難 しかった こと	
これから <sup>べんきょう</sup> 勉 強 したい <sup>かんじ</sup> 漢 字	